



АДАПТАЦИЯ МЕТОДИКИ М. КЕРНИСА–А. ПАРАДАЙСА ДЛЯ ОЦЕНКИ СИТУАТИВНОЙ ОБУСЛОВЛЕННОСТИ САМООТНОШЕНИЯ

САВЧЕНКО Т. Н.*, *Институт психологии Российской академии наук, Москва, Россия,*
e-mail: t_savchenko@yahoo.com

ФАУСТОВА А. Г.**, *Институт психологии Российской академии наук, Москва, Россия,*
e-mail: anne.faustova@gmail.com

В статье приводятся результаты адаптации и стандартизации русскоязычной версии методики «The Contingent Self-Esteem Scale» М. Керниса и А. Парадайса (Kernis M., Paradise A.), получившей в переводе название «Шкала ситуативной обусловленности самооотношения». Данная методика состоит из 15 пунктов, предназначена для измерения реактивности самооотношения к воздействию внешних (ситуативных) факторов. Выборку исследования составили 440 человек (301 – женщины, 139 – мужчины, средний возраст – 18,9 лет). Русскоязычный вариант методики был проверен на внутреннюю согласованность (коэффициент α Кронбаха – 0,819), ретестовую надежность (коэффициент корреляции Спирмена спустя две недели – 0,805, $p < 0,01$; спустя четыре недели – 0,782, $p < 0,01$), дискриминативность (коэффициенты корреляции Спирмена – от 0,411 до 0,756, $p < 0,01$), внешнюю и конструктивную валидность. Данные о стандартизации представлены в виде таблицы перевода «сырых» баллов в стандартные. Результаты свидетельствуют о том, что «Шкала ситуативной обусловленности самооотношения» является удобным в применении и обработке психодиагностическим инструментом, обладает нужными психометрическими характеристиками. Дальнейшие этапы работы связаны со стандартизацией в пределах других возрастных групп, уточнением данных о внешней и конструктивной валидности.

Ключевые слова: самооотношение, самооценочность, самоуважение, реактивность, изменчивость.

Теоретические предпосылки и актуальность перевода методики

Фундаментальной характеристикой самосознания является способность субъекта формировать пристрастное и неотчуждаемое от него самого отношение к происходящим вокруг событиям, окружающим людям и собственной личности. Тип самооотношения, его устойчивость и изменчивость в известной степени определяют особенности целостной личности. В свою очередь, эмоционально-ценностное отношение к себе подвергается влиянию различных субъективных и объективных, внешних (социальных) и внутренних (внутриличностных) факторов, что делает его одним из наиболее значимых индикаторов, отражающих субъективное благополучие личности.

Проблема изучения структуры и функций самооотношения возникла на горизонте психологии личности в начале XX в. Отличительной особенностью данного научного на-

Для цитаты:

Савченко Т.Н., Фаустова А.Г. Адаптация методики М. Керниса–А. Парадайса для оценки ситуативной обусловленности самооотношения // Экспериментальная психология. 2016. Т. 9. №. 4. С. 79–89. doi:10.17759/exppsy.2016090407

* *Савченко Т.Н.* Кандидат психологических наук, ведущий научный сотрудник, лаборатория познавательных процессов и математической психологии, Институт психологии Российской академии наук (ФГБУН ИП РАН). E-mail: t_savchenko@yahoo.com

** *Фаустова А.Г.* Заочный аспирант, лаборатория познавательных процессов и математической психологии, Институт психологии Российской академии наук (ФГБУН ИП РАН). E-mail: anne.faustova@gmail.com



правления считались многообразием подходов к толкованию ключевого понятия и их «разнонаправленность», что было обусловлено не столько претензиями авторов на уникальность, сколько созданием концепции, удовлетворяющей замыслу конкретного прикладного исследования. Выходу на новый методологический уровень способствовал отказ от беспорядочной репликации объяснительных моделей в пользу пересмотра и дополнения уже созданных теорий самооотношения. Рост научного интереса к исследованиям самооотношения во второй половине XX в. связан с попытками обособить данный конструкт от феноменологически близких категорий, систематизировать теоретические основания и методические подходы для его изучения. На современном этапе развития психологической науки ученые продолжают сталкиваться с необходимостью выбора подходящей концепции эмоционально-ценностного отношения, поиска соответствующего диагностического инструментария, оценки взаимосвязи самооотношения с другими компонентами Я-концепции.

К настоящему моменту вопрос о динамической природе эмоционально-ценностного отношения субъекта к собственной личности остается открытым. Если концептуализация самооотношения как «черты личности» связана с признанием стабильности данного параметра личности, то понимание отношения к себе как «процесса» или «состояния» ведет к принятию его реактивности (Chung et al., 2014; Mruk, 2006). Стремление к тому, чтобы раз и навсегда закрепить за самооотношением какую-либо одну из базовых характеристик – устойчивость или изменчивость – значительно ограничивает фокус научного внимания и исследовательские возможности. Как показывают результаты теоретико-методологических работ и прикладных психологических исследований, априорно декларируемая стабильность самооотношения не только не исключает, но также непосредственно связана с таким его свойством, как изменчивость.

Отказ от «коллекционерской» модели личности и распространение принципа системности в психологии позволили представить структуру самооотношения в качестве эмоционально-оценочной системы, тем самым были разрешены концептуальные противоречия между процессами оценивания, социального сравнения и эмоционально-чувственного переживания (Барабанщиков, 2007; Столин, 1983; Пантелеев, 1991). Основу функционирования системы самооотношения составляют принцип самоорганизации и принцип динамической иерархии (Пантелеев, 1991). Динамика самооотношения заключается в том, что каждый элемент эмоционально-оценочной системы в определенный момент может становиться системообразующим, иерархически организовывая целостное непротиворечивое отношение субъекта к своей личности. Подобные динамические характеристики самооотношения свидетельствуют о его зависимости от социальной ситуации развития субъекта и субъективного восприятия им этой ситуации. Таким образом, система самооотношения личности характеризуется предрасположенностью к совершению потенциальных изменений по типу и уровню, что обеспечивает ее пребывание в стабильном равновесном состоянии.

Обусловленность эмоционально-ценностного отношения к собственной личности различными ситуативными факторами рассматривается как одна из проблем в контексте постоянства и изменчивости компонентов Я-концепции. Социальный контекст опосредованно воздействует на самооотношение через язык эмоциональных отношений в условиях различных ситуаций межличностного взаимодействия (Пантелеев, 1991). При этом модус влияния событий и жизненных обстоятельств на отношение к себе связан с субъективным восприятием актуальности и важности конкретного происшествия. По мере того, как субъект приписывает конкретной ситуации все большую личностную значимость и определя-



ет ее как «проблемную», его чувства в адрес собственного Я претерпевают заметные негативные изменения (Мартьянова, 2013). В это же время интегральное самоотношение проявляет себя как предиктор когнитивных и эмоциональных реакций в условиях межличностного взаимодействия и обоюдного оценивания (Kernis et al., 1993; Chung et al., 2014). Следовательно, имеет место двусторонняя связь и взаимовлияние между типом и уровнем самоотношения и факторами субъективно значимой ситуации.

Эмпирически показано, что существуют индивидуальные различия в магнитуде флуктуаций эмоционально-ценностного отношения к себе, что связано с его изначальными свойствами стабильности и изменчивости, со спецификой системообразующего компонента (Пантелеев, 1991; Crocker, Wolfe, 2001; Kernis, 2005). Как правило, выраженная реактивность самоотношения объясняется тем, что источником самоуважения и самооценности являются внешние переменные (академические успехи, физическая привлекательность, оценки референтной группы). Так называемая ситуативная обусловленность самоотношения касается тех суждений и чувств субъекта в адрес собственного Я, которые зависят от его соответствия ожиданиям и стандартам, предъявляемым ближайшим окружением и обществом в целом (Deci, Ryan, 1995). Зависимость отношения к себе от ситуативных факторов проявляется как в застенчивости, самокритике и внутренней конфликтности, так и в попытках создать условия для поддержания или восстановления самооценности и самоуважения.

Эмпирическое изучение вариабельности самоотношения и его ситуативной обусловленности представляет определенные сложности, что связано с недостатком релевантных и валидных психодиагностических инструментов. К настоящему моменту известны два опросника, позволяющие оценить свойства самооценки и самоотношения: 1) методика Дж. Крокер (J. Crocker) «Contingencies of Self-Worth», в русскоязычной адаптации получила название «Базовые основания самооценки» (Молчанова, Некрасова, 2013); 2) методика А. Парадайса и М. Керниса «The Contingent Self-Esteem Scale», результаты адаптации которой приводятся в данной статье. Если первый опросник позволяет получить характеристики источников самооценки, то цель применения второй шкалы состоит в изучении степени выраженности обусловленности самоотношения ситуативными переменными.

Описание оригинального варианта методики

В англоязычных странах для исследования степени зависимости самоотношения от факторов внешней среды используется экспресс-методика «The Contingent Self-Esteem Scale», созданная М. Кернисом (M. Kernis) и А. Парадайсом (A. Paradise) в 1999 г. (полнотекстовая версия методики опубликована в работе: Kernis, Goldman, 2006). Оригинальный вариант опросника представлен 15 утверждениями, которые образуют единую шкалу обусловленности самоуважения и самооценности ситуативными переменными. В каждом высказывании содержится указание на один из возможных внешних источников позитивного или негативного самоотношения: отношения с другими людьми («*Мои чувства к самому себе зависят от того, насколько другие люди любят и принимают меня*»); физическая привлекательность («*Важным показателем моей самооценности является то, насколько я физически привлекателен*»); компетентность действий («*Важным показателем моей самооценности является то, насколько компетентны мои действия*»); соответствие стандартам («*Мое отношение к самому себе определяется тем, насколько я соответствую стандартам, которые сам для себя установил*»). Испытуемые оценивают, насколько их обычное поведение



ние напоминает представленные в методике варианты; ответы предлагается фиксировать по шкале от 1 («совсем не похоже на меня») до 5 («очень похоже на меня»). Обработка результатов производится в соответствии с ключом, где присутствуют так называемые «прямые» и «обратные» ответы. По итогам может быть набрано от 15 до 75 баллов. Высокие показатели по шкале интерпретируются как выраженная зависимость самооотношения от ситуативных переменных: такого рода зависимость может приводить к особой уязвимости субъекта в ситуациях оценивания, демонстрации им гнева и враждебности.

Опросник обладает достаточно высокими показателями внутренней согласованности (коэффициент α Кронбаха составляет 0,850) и ретестовой надежности ($r_s = 0,770$, повторное тестирование проводилось спустя 4 недели), конструктивной валидностью.

Этапы создания русскоязычного варианта методики

Перевод на русский язык и адаптация методики проводились по согласованию с представителями авторской группы. Опросник получил название «Шкала ситуативной обусловленности самооотношения».

Варианты прямого и обратного переводов оригинальной англоязычной версии опросника были выполнены сотрудниками кафедры общей психологии с курсом педагогики и кафедры иностранных языков ГБОУ ВПО РязГМУ Минздрава России. После установления соответствий перевод редактировался дипломированным переводчиком, внештатным экспертом от Бюро переводов «Полиглот».

Первоначальная версия методики была предъявлена фокус-группе, состоящей из 12 студентов, обучающихся на старших курсах факультета клинической психологии ГБОУ ВПО РязГМУ Минздрава России. Работа фокус-группы направлялась следующими задачами: уточнение формулировок и оценка уровня их сложности для восприятия с позиций испытуемого, получение обратной связи о степени культурного соответствия.

В высказываниях, составляющих опросник, не содержится явных признаков отнесенности к конкретной культурной среде. В процессе перевода методики и необходимого культурного приближения формулировок к менталитету и особенностям речи русскоязычных граждан сохранились количество и последовательность утверждений, шкала с вариантами ответов.

Описание выборки. Всего в эмпирическом исследовании приняли участие 440 испытуемых (301 – женщины, 139 – мужчины), преимущественно – студенты лечебного, медико-профилактического, педиатрического и фармацевтического факультетов ГБОУ ВПО РязГМУ Минздрава России. Возраст испытуемых – от 16 до 23 лет (средний возраст – 18,9 лет).

Результаты и их обсуждение

1. Проверка методики по критерию надежности – согласованности.

Оценка одномоментной надежности методики проводилась с использованием коэффициента α Кронбаха. Эмпирическое значение оказалось равным 0,819 ($p < 0,01$), что сопоставимо с результатами, полученными авторами оригинального варианта опросника, и указывает на внутреннюю согласованность адаптированной версии.

Для оценки ретестовой надежности было проведено три последовательных тестирования с интервалом в две и четыре недели. Эмпирическое значение было подсчитано с применением коэффициента корреляции Спирмена и оказалось равным 0,805 ($p < 0,01$) спустя две недели и 0,782 ($p < 0,01$) спустя четыре недели, что позволяет охарактеризовать зависимость самооотношения от ситуативных факторов как относительно устойчивый во времени параметр.



2. Проверка структуры методики по критерию дискриминативности.

Статистически значимая взаимосвязь между отдельным пунктом методики и итоговым показателем по шкале рассматривается в качестве показателя дискриминативности и свидетельствует о том, что каждое утверждение и методика в целом измеряют одно и то же свойство. Были определены коэффициенты ранговой корреляции Спирмена ($p < 0,01$) между ответами испытуемых на конкретное высказывание и общим баллом по шкале (табл. 1).

Таблица 1
Результаты проверки по критерию дискриминативности (N=440)

№ вопроса	Rs _{эмп.}	№ вопроса	Rs _{эмп.}	№ вопроса	Rs _{эмп.}
1	0,411	6	0,601	11	0,474
2	0,423	7	0,756	12	0,405
3	0,485	8	0,643	13	0,536
4	0,725	9	0,618	14	0,648
5	0,591	10	0,598	15	0,535

По результатам приведенного корреляционного анализа можно заключить, что каждый отдельный пункт методики в целом согласован с итоговым показателем по шкале и способен измерять заявленный конструкт – ситуативную обусловленность самооотношения.

3. Проверка методики по критерию внешней и конструктивной валидности.

В связи с недостатком специального психодиагностического инструментария для оценки свойств самооотношения для изучения внешней валидности была использована «Методика исследования самооотношения» С.Р. Пантелеева. Выборку на данном этапе эмпирического исследования составили 230 испытуемых из общей выборки (174 – женщины, 56 – мужчины, средний возраст – 17,8 лет). Корреляционный анализ с применением коэффициента ранговой корреляции Спирмена ($p < 0,01$) позволил выявить взаимосвязи между итоговым показателем по шкале ситуативной обусловленности самооотношения и показателями по 9 шкалам методики исследования самооотношения (табл. 2).

Таблица 2
Результаты проверки по критерию внешней валидности (N=230)

Название шкалы из МИС	Значение коэффициента корреляции
Открытость	- 0,199
Самоуверенность	- 0,208
Саморуководство	- 0,179
Зеркальное Я	- 0,078
Самоценность	- 0,089
Самопринятие	0,031
Самопривязанность	- 0,201
Внутренняя конфликтность	0,321
Самообвинение	0,192



Чувствительность самооотношения к воздействию внешних значимых факторов связана отрицательно с такими характеристиками, как открытость ($R_{s_{эм.}} = -0,199$), самоуверенность ($R_{s_{эм.}} = -0,208$), самопривязанность ($R_{s_{эм.}} = -0,201$). Открытость и самоуверенность в значительной степени отражают суждения и оценки субъекта относительно собственного Я, связанные с социально-психологическими критериями одобрения–неодобрения, поэтому выраженная зависимость самооотношения от ситуативных переменных сочетается с отсутствием уверенности в себе, повышенной рефлексивностью и склонностью к самокритике. Отрицательная корреляционная связь с самопривязанностью приводит к мысли о том, что высокие показатели по шкале ситуативной обусловленности самооотношения отражают настойчивые попытки изменить себя в угоду субъективным идеалам и неудовлетворенность собой в целом.

Зависимость самооотношения от ситуативных переменных имеет положительные корреляционные связи с параметрами «Внутренняя конфликтность» ($R_{s_{эм.}} = 0,321$) и «Самообвинение» ($R_{s_{эм.}} = 0,192$), которые составляют фактор «Самоуничтожение». Наличие подобных связей может свидетельствовать о том, что особенная чувствительность самооотношения к личностно значимым внешним стимулам комбинируется с сомнениями в собственной компетентности, переживанием чувства вины, отсутствием аутосимпатии.

Для изучения конструктивной валидности была выбрана методика «Уровень субъективного контроля» Е.Ф. Бажина, Е.А. Голынкиной, Л.М. Эткинда. Свойства экстернальности и интернальности имеют прямое отношение к описанию поведения субъекта в определенных социальных и личностно значимых ситуациях. Для установления различий между исследуемым феноменом («зависимость самооотношения от внешних, ситуативных факторов») и устойчивыми характеристиками личности (интернальность–экстернальность) проверялась гипотеза об отсутствии корреляционной связи между показателями по соответствующим методикам. Применялся коэффициент ранговой корреляции Спирмена ($p < 0,01$). Результаты представлены в табл. 3. На данном этапе эмпирического исследования выборку составили 93 испытуемых из общей выборки (67 – женщины, 26 – мужчины, средний возраст – 20,2 года).

Таблица 3

Результаты проверки по критерию конструктивной валидности (N=93)

Название шкалы из УСК	Значение коэффициента корреляции
Общая интернальность	0,010
Интернальность в области достижений	0,093
Интернальность в области неудач	0,069
Интернальность в семейных отношениях	0,037
Интернальность в рабочих отношениях	0,013
Интернальность в межличностных отношениях	-0,114
Интернальность в отношении здоровья и болезни	-0,047

Полученные в результате корреляционного анализа значения позволяют предположить, что ситуативная обусловленность самооотношения и свойства интернальности–экстернальности не связаны друг с другом, представляют собой разные конструкты.

4. Стандартизация «Шкалы ситуативной обусловленности самооотношения».

Выбор метода стандартизации и его непосредственное применение требуют проверки полученных эмпирических данных на нормальность распределения (табл. 4).



Таблица 4

**Результаты вычисления мер центральной тенденции и мер изменчивости
 (N=440)**

Описательные статистики	Эмпирическое значение
Mx	46,491
Me	46
Mo	46
As	0,047
Ex	- 0,192

Полученные значения позволяют сделать вывод, что распределение измеренного признака – степени зависимости самооотношения от внешних факторов – близко к нормальному. Таким образом, имеется возможность применить как методы простой линейной стандартизации, нахождения норм и уровней, так и вычисление стандартных тестовых оценок – стенов.

Поскольку в процессе апробации и стандартизации «Шкалы ситуативной обусловленности самооотношения» не было обнаружено различий между мужчинами и женщинами, нормальный диапазон значений задается едиными числовыми параметрами $Mx = 46,491$, $Sd = 8,937$.

Для упрощения процесса интерпретации «сырых» итоговых показателей были вычислены тестовые нормы в стенах. В качестве стандартной шкалы выбрана 10-балльная шкала стенов, предложенная Р. Кеттелом с параметрами $Mx = 5,5$ и $Sd = 2$ (Наследов, 2012). Условия пересчета «сырых» баллов в стены приводятся в табл. 5.

Таблица 5

Результаты стандартизации русскоязычного варианта методики (N=440)

Стены	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Сырые баллы	< 27	28-32	33-36	37-41	42-45	46-49	50-54	55-58	59-63	> 64

Следует принять во внимание, что приведенные выше нормы отражают выраженность ситуативной зависимости самооотношения в возрастной группе от 16 до 23 лет.

Выводы и перспективы дальнейших исследований

В статье представлены результаты первого этапа адаптации и стандартизации русскоязычного варианта методики «Шкала ситуативной обусловленности самооотношения» американских авторов А. Парадайса и М. Керниса. Актуальность данной работы объясняется объективным недостатком современных валидных и надежных психодиагностических техник для исследования такого конструкта, как самооотношение, и его отдельных свойств.

К достоинствам изучаемой методики относятся ее краткость, удобство в применении, обработке и интерпретации результатов. Математико-статистический анализ эмпирических данных показал, что отдельные пункты «Шкалы ситуативной обусловленности самооотношения» согласованы между собой, способны измерять заявленный конструкт, обладают достаточной степенью дискриминативности. Результаты, которые можно получить при применении данной методики, надежны и устойчивы во времени. При проверке внешней валидности выяснилось, что показатель зависимости самооотношения от личностно значимых внешних факторов положитель-



но коррелирует со шкалами «Внутренняя конфликтность» и «Самообвинение», отрицательно связан со шкалами «Самопривязанность», «Открытость», «Самоуверенность» (данные шкалы были измерены по «Методике исследования самооотношения» С.Р. Пантелеева). Наличие корреляционных зависимостей между отдельным свойством самооотношения и некоторыми компонентами этого конструкта предоставляет ценную информацию о его проявлениях и особенностях функционирования. Проверка на конструктивную валидность показала, что степень зависимости самооотношения от ситуативных факторов и проявления интернальности–экстернальности представляют собой различные феномены. Собранные эмпирические данные на выборке из 440 испытуемых в возрасте от 16 до 23 лет позволили вывести соответствующие нормы и составить таблицу пересчета «сырых» баллов в стандартные тестовые оценки – зены.

В качестве дальнейших этапов работы над методикой «Шкала ситуативной обусловленности самооотношения» выбраны следующие:

- проведение дополнительных исследований для оценки опросника по критериям внешней валидности и конструктивной валидности;
- стандартизация методики в пределах других возрастных групп, социальных и профессиональных общностей;
- выявление взаимосвязей между данным свойством самооотношения и другими параметрами самооотношения и Я-концепции.

Финансирование

Работа выполнена по госзаданию ФАНО, тема № 0159-2016-0004.

Литература

1. Барабанищikov В.А. Системный подход в структуре психологического познания // Методология и история психологии. 2007. Т. 2. № 1. С. 86–99.
2. Мартыянова Г.Ю. Особенности самооотношения субъектов трудной жизненной ситуации // Научный диалог. 2013. № 4 (16): Психология. Педагогика. С. 74–84.
3. Молчанова О.Н., Некрасова, Т.Ю. Адаптация методики Дж. Крокер, направленной на исследование базовых оснований самооценки // Культурно-историческая психология. 2013. № 4. С. 65–73.
4. Наследов А.Д. Математические методы психологического исследования. Анализ и интерпретация данных: учеб. пособие. 4-е изд., стереотип. СПб.: Речь, 2012. 392 с.
5. Пантелеев С.Р. Самоотношение как эмоционально-оценочная система. М.: Издательство МГУ, 1991. 108 с.
6. Столин В.В. Самосознание личности. М.: Издательство Московского университета, 1983. 284 с.
7. Chung J.M., Robins R.W., Tizesniewski K.H., Roberts B.W., Nofhle E.E., Widaman K.F. Continuity and Change in Self-Esteem During Emerging Adulthood // Journal of Personality and Social Psychology. 2014. Vol. 106. № 3. P. 469–483.
8. Crocker J., Wolfe C. Contingencies of Self-Worth // Psychological review. 2001. Vol. 108. № 3. P. 593–623.
9. Deci E.L., Ryan R.M. Human Agency: The basis for true self-esteem // Efficacy, agency, and self-esteem / M. Kernis (Ed.). N.Y.: Plenum, 1995. P. 31–50.
10. Kernis M.H. Measuring self-esteem in context: The importance of stability of self-esteem in psychological functioning // Journal of Personality [Special Issue: Advances in Personality and Daily Experience]. 2005. № 6. P. 1569–1606.
11. Kernis M.H., Cornell D.P., Sun, C., Berry A., Harlow T. There's More to Self-Esteem Than Whether It Is High or Low: The Importance of Stability of Self-Esteem // Journal of Personality and Social Psychology. 1993. Vol. 65. № 6. P. 1190–1204.
12. Kernis M.H., Goldman B.M. Assessing Stability of Self-Esteem and Contingent Self-Esteem // Self-esteem Issues and Answers: a sourcebook of current perspectives / M.H. Kernis (Ed.). N.Y.: Psychology Press, 2006. P. 77–82.
13. Mruk C.J. Self-Esteem Research, Theory, and Practice: Toward a Positive Psychology of Self-Esteem. N.Y.: Springer Publishing Company, 2006. 316 p.



Приложение

«Шкала ситуативной обусловленности самоотношения» М. Керниса и А. Парадайса

Инструкция: ниже представлены утверждения, которые описывают отношение к себе и личностные характеристики. Внимательно прочитайте каждое высказывание и подумайте, насколько оно описывает именно Вас. На шкале под каждым утверждением обведите только одно число, которое наилучшим образом отражает Ваше мнение. Здесь не может быть «хороших» или «плохих» ответов. Пожалуйста, отвечайте максимально честно.

№	Утверждение
1	Важным показателем моей самоценности является то, насколько компетентны мои действия. 1-----2-----3-----4-----5 Совсем не похоже на меня Иногда такое бывает Очень похоже на меня
2	Даже если мне грозит неудача, это не влияет на мое чувство собственного достоинства. 1-----2-----3-----4-----5 Совсем не похоже на меня Иногда такое бывает Очень похоже на меня
3	Мое отношение к самому себе определяется тем, насколько я соответствую стандартам, которые сам для себя установил. 1-----2-----3-----4-----5 Совсем не похоже на меня Иногда такое бывает Очень похоже на меня
4	Мои чувства к самому себе зависят от того, насколько другие люди любят и принимают меня. 1-----2-----3-----4-----5 Совсем не похоже на меня Иногда такое бывает Очень похоже на меня
5	Если мне удастся с кем-то поладить, то я начинаю относиться к себе лучше. 1-----2-----3-----4-----5 Совсем не похоже на меня Иногда такое бывает Очень похоже на меня
6	Важным показателем моей самоценности является то, насколько я физически привлекателен. 1-----2-----3-----4-----5 Совсем не похоже на меня Иногда такое бывает Очень похоже на меня
7	Мои чувства к самому себе зависят от того, что, по моему мнению, другие люди говорят и думают обо мне. 1-----2-----3-----4-----5 Совсем не похоже на меня Иногда такое бывает Очень похоже на меня
8	Если мне говорят, что я хорошо выгляжу, то я начинаю относиться к себе лучше. 1-----2-----3-----4-----5 Совсем не похоже на меня Иногда такое бывает Очень похоже на меня
9	Мое чувство самоценности не зависит от того, что другие люди относятся ко мне плохо. 1-----2-----3-----4-----5 Совсем не похоже на меня Иногда такое бывает Очень похоже на меня
10	Важным показателем моей самоценности является то, насколько я соответствую стандартам, которые для меня установили другие люди. 1-----2-----3-----4-----5 Совсем не похоже на меня Иногда такое бывает Очень похоже на меня
11	Мои чувства к самому себе не зависят от осознания того, что я нравлюсь кому-то. 1-----2-----3-----4-----5 Совсем не похоже на меня Иногда такое бывает Очень похоже на меня
12	Я чувствую, что недоволен собой, когда мои реальные действия не соответствуют моим ожиданиям. 1-----2-----3-----4-----5 Совсем не похоже на меня Иногда такое бывает Очень похоже на меня
13	Даже если я выгляжу не лучшим образом, это не влияет на мое чувство собственного достоинства. 1-----2-----3-----4-----5 Совсем не похоже на меня Иногда такое бывает Очень похоже на меня
14	Мои чувства по отношению к себе зависят от того, насколько хорошо я выгляжу. 1-----2-----3-----4-----5 Совсем не похоже на меня Иногда такое бывает Очень похоже на меня
15	Даже если окружающие люди не принимают или отвергают меня, это не влияет на мое чувство собственного достоинства. 1-----2-----3-----4-----5 Совсем не похоже на меня Иногда такое бывает Очень похоже на меня



ADAPTATION OF M. KERNIS – A. PARADISE “THE CONTINGENT SELF-ESTEEM SCALE”

SAVCHENKO T.N.*, *Institute of Psychology, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia,*
e-mail: t_savchenko@yahoo.com

FAUSTOVA A.G.**, *Institute of Psychology, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia,*
E-MAIL: anne.faustova@gmail.com

The article contains the results of adaptation and standardization of Russian version of M. Kernis – A. Paradise “The Contingent Self-Esteem Scale” received the translated title “The External Determinants of Self-Attitude Scale”. This scale includes 15 items and is aimed to measure reactivity of self-attitude in relation to external (situational) determinants. The study sample consisted of 440 participants (301 females, 139 males, with a mean age of 18,9 years). The Russian-language version of the technique was verified in terms of internal consistency (Cronbach’s alpha is 0,819), test-retest reliability (after two weeks the Spearman correlation coefficient is 0,805 $p < 0,01$, after four weeks it is 0,782, $p < 0,01$), discriminative ability (Spearman correlation coefficients range from 0,411 to 0,756, $p < 0,01$), external and construct validity. Standardization information is presented as a table for interpretation raw data into stens. The results prove that “The External Determinants of Self-Attitude Scale” is a convenient psychological diagnostic tool and has all the necessary psychometric qualities. Further research steps are associated with standardization within other age groups and refinement of evidence of external and construct validity.

Keywords: self-attitude, self-worth, self-respect, reactivity, variability.

References

1. Barabanschikov V.A. Sistemnyj podhod v strukture psihologicheskogo poznanija [The systematic approach in the structure of psychological knowledge]. *Metodologija i istorija psihologii [Methodology and history of psychology]*, 2007, vol. 2, no. 1, pp. 86–99.
2. Chung J.M., Robins R.W., Trzesniewski K.H., Roberts B.W., Nofle E.E., Widaman K.F. Continuity and Change in Self-Esteem During Emerging Adulthood. *Journal of Personality and Social Psychology*, 2014, vol. 106, no. 3, pp. 469–483.
3. Crocker J., Wolfe C. Contingencies of Self-Worth. *Psychological review*, 2001, vol. 108, no. 3, pp. 593–623.
4. Deci E.L., Ryan R.M. Human Agency: The basis for true self-esteem. In M. Kernis (ed.), *Efficacy, agency, and self-esteem*. New York: Plenum, 1995. Pp. 31–50.
5. Kernis M.H. Measuring self-esteem in context: The importance of stability of self-esteem in psychological functioning. *Journal of Personality [Special Issue: Advances in Personality and Daily Experience]*, 2005, no. 6, pp. 1569–1606.

For citation:

Savchenko T.N., Faustova A.G. Adaptation of M. Kernis – A. Paradise “The Contingent Self-Esteem Scale”. *Ekspperimental'naya psihologiya = Experimental psychology (Russia)*, 2016, vol. 9, no. 4, pp. 79–89.
doi:10.17759/exppsy.2016090407

* *Savchenko T.N.* PhD (Psychology), Leading Researcher, Laboratory of Cognitive Processes and Mathematical Psychology, Institute of Psychology, Russian Academy of Sciences. E-mail: t_savchenko@yahoo.com

** *Faustova A.G.* Post-graduate student, Laboratory of Cognitive Processes and Mathematical Psychology, Institute of Psychology, Russian Academy of Sciences. E-mail: anne.faustova@gmail.com



6. Kernis M.H., Cornell D.P., Sun C., Berry A., Harlow T. There's More to Self-Esteem Than Whether It Is High or Low: The Importance of Stability of Self-Esteem. *Journal of Personality and Social Psychology*, 1993, vol. 65, no. 6, pp. 1190–1204.
7. Kernis M.H., Goldman B.M. Assessing Stability of Self-Esteem and Contingent Self-Esteem. In M.H. Kernis (ed.), *Self-esteem Issues and Answers: a sourcebook of current perspectives*. New York: Psychology Press, 2006. Pp. 77–82.
8. Mart'janova G.Ju. Osobennosti samootnosheniya sub'ektov trudnoj zhiznennoj situacii [Features of self-attitude in subjects experiencing rough life situations]. *Nauchnyj dialog [Scientific dialogue]*, 2013, no. 4 (16): Psihologija. Pedagogika [Psychology. Pedagogics], pp. 74–84.
9. Molchanova O.N., Nekrasova T.Y. Adaptation of J. Crocker's Contingencies of Self-Worth Scale. *Kul'turno-istoricheskaya psikhologiya [Cultural-Historical Psychology]*, 2013, no. 4, pp. 65–74.
10. Mruk C.J. *Self-Esteem Research, Theory, and Practice: Toward a Positive Psychology of Self-Esteem*. New York: Springer Publishing Company, 2006. 316 p.
11. Nasledov A.D. *Matematicheskie metody psihologicheskogo issledovaniya. Analiz i interpretacija dannyh. Uchebnoe posobie. 4-e izdanie, stereotip.* [Mathematical methods of psychological research. Analysis and interpretation of data. Tutorial. Fourth edition, stereotyp.]. Saint-Petersburg: Rech' Publ., 2012. 392 p.
12. Panteleev S.R. *Samootnoshenie kak jemocional'no-ocenoch'naja sistema [Self-Attitude as an emotionally-value system]*. Moscow: MGU Publ., 1991. 108 p.
13. Stolin V.V. *Samosoznanie lichnosti [The self-consciousness of a personality]*. Moscow: MGU Publ., 1983. 284 p.